

# 事前に金融機関で手続きしてください。

O formulário de Requerimento de débito automático da conta bancária se encontra na prefeitura ou nas intuições bancárias

(somente para as pessoas que utilizarão o Clube infantil pela primeira vez no ano de 2021. As crianças que já estão cadastradas no clube infantil desde 2017 não será necessária a apresentação deste formulário.)

O setor infantil enviará o Formulário de requerimento ao banco, o responsável não precisa ir ao banco para realizar a solicitação do débito automático.

初めて児童クラブを利用する児童は、事前に下記の金融機関で手続きしてください。金融機関で銀行受付印のある依頼者用控を受け取り、利用申請書提出時に銀行受付印のある依頼者用控を提示するか、銀行受付印のある依頼者用控のコピーを添付してください。

## MODELO DE PREENCHIMENTO

(Há casos que o formato do formulário possa estar um pouco diferente)

**Assinalar caso o débito automático for realizado pelo conta do correio (Yuutyō). n. 166 (novo contrato) n. 176 (cancelamento)**

**Preencher os dados do responsável. (Endereço, Nome e Telefone)**

**Escrever a data de entrega**

**Assinalar a opção desejada**

**Código bancário, se não souber, não precisa preencher**

**Contas que não são do correio, preencher o campo acima. Contas do correio, preencher o campo abaixo.**

**Carimbar corretamente todas as vias.**

**Preencha os dados do titular da conta bancária. Não esqueça de escrever o furinaga (conforme a caderneta do banco).**

**Assinalar com um círculo na coluna 保育園 保育料等 (mensalidade da creche e outros)**

**Escrever o nome da creche desejada e o nome da criança que será matriculada. Caso deseja solicitar o uso para irmãos, escreva o nome de todas as crianças. Será debitado da mesma conta bancária**

**知立市税等口座振替依頼書 (新規・変更・解約) 平2019年4月1日**

Novo contrato/Alteração/Cancelamento

納期の日まで残高を確認

振替・払込開始月 申込みの翌月から開始

納付は、口座振替(自動払込)により納付したいので、金融機関コード

金融機関コード

1 普通(総合) 2 当座 3 納税準備(税金のみ)

1234567

166(利用) 176(廃止)

00850-3-960780 (それ以外) 00820-0-960779 (水道料金のみ)

知立市会計管理者 知立市水道事業

Chiryu-shi Hiromi 3-1 〇〇 danchi 2-102

Chiryu Mario

知立

Name do responsável

Chiryu Mario

Chiryu Mario

Chiryu Daniel

- Instituições Bancárias autorizadas (não está em ordem alfabética)**
- ※ Não será aceito outros bancos, somente os que constam na tabela abaixo.
  - Mitsubishi UFJ Ginko -Nagoya Ginko -Toyota Shinyo Kinko -Aichi Chuo Shiyō Kumiai
  - Sanjyusan Ginko -Chukyo Ginko -Hekikai Shinyō Kinko -Aichi Chuo Nōgyō Kumiai
  - Aichi Giko -Okazaki Shinyō Kinko -Nishio Shinyō Kinko -Yuutyō Giko (correio)